

XXXLutz



26110035/01

Pflegehinweise - Care Instructions - Conseil d'entretien - Onderhoudsinstructies - Instruzioni per l'uso

DEUTSCH	FRANÇAIS	ITALIANO
LACKIERTES HOLZ Mit Staubtuch abstauben. Regelmäßig mit feuchtem Tuch in Richtung der Maserung abwischen. Dauern ässe vermeiden.	BOIS PEINT Dépoussiérer avec un chiffon. Essuyer régulièrement avec un chiffon humide dans le sens des veinures. Eviter le dé pôt durable d'humidité.	LEGNO VERNICIATO Pulire con un panno per la rimozione della polvere. Pulire periodicamente e con regolarità con un panno umido, in direzione delle venature del legno. Evitare bagnato e umidità persistenti.
METALL Einfach mit feuchtem Tuch abwischen, danach trocken reiben. Bei Chrom und Kupfer regelmäßig mit speziellen Pflegemittel polieren.	MÉTAL Nettoyer avec un chiffon humide. Frotter ensuite pour sé cher. Pour le chrome et le cuivre, polir régulièrement avec un produit d'entretien sp écial.	METALLO Pulire con un semplice panno umido e asciugare. Per la pulizia di rame e superfici cromate utilizzare regolarmente detergenti specifici.
ENGLISH	NEDERLANDS	
PAINTED WOOD Dust off regularly. Use slightly wet cloth once in a while. Cleaning shall be performed in the direction of the wood texture. Avoid stagnant moisture.	GESCHILDERD HOUT Stof het product met enige regelmaat af. Gebruik van tijd tot tijd een vochtige doek om het product schoon te maken. Voer de reiniging altijd uit in de richting van de houtstructuur. Vermijd stagnerende vocht.	
METAL Use slightly wet cloth for regular cleaning. Dry afterwards immediately. Periodically use special cleaning agents especially for chromium and copper.	METAAL Met een vochtige doek schoonmaken en daarna met een droge doek afnemen. Bij chroom en koper regelmatig met speciale reinigingsmiddelen	

Sicherheitshinweis - Safety Warning - Avis de sécurité - Beveiligingsmededeling - Avviso di sicurezza

DEUTSCH

Bitte benutzen Sie dieses Produkt ausschließlich für seinen ihm zugedachten Zweck.

Holz als hygrokopisches Naturprodukt ist natürlichen Schwankungen (Temperatur, Feuchtigkeit) ausgesetzt. Veränderungen in Form und Farbe je nach Holzart, Bauweise und Standort sind normal.

Optimales Raumklima: 18-21°C, 45-55% Luftfeuchte.

Kastenmöbel können umfallen und zu schweren Verletzungen führen. Bitte nutzen Sie das beigefügte Wandbefestigungs set, um diese Gefahr zu vermeiden.

UV-Strahlen können die Oberfläche schädigen! Achten Sie auf einen möglichst schattigen Aufstellort.

FRANÇAIS

Utiliser uniquement le produit pour son usage prévu!

Comme produit naturel hygroscopique, exposé à des variations naturelles (température, humidité). normales de forme et couleur selon le type de bois, de construction et de lieu.

Climat intérieur optimal : 18-21°C 45-55 % d'humidité.

Les éléments peuvent basculer et provoquer de graves blessures. Afin de éviter tout danger, veuillez utiliser le kit de fixation murale joints.

N'exposez pas les produits au soleil, cela permet d'éviter la décoloration de la surface.

ITALIANO

Utilizzare il prodotto unicamente per la destinazione d'uso prevista.

Questo prodotto è, per via delle sue naturali proprietà igroscopiche, soggetto a variazioni naturali di forma e colore in funzione del tipo di legno, della struttura e del suo posizionamento (oscillazioni di temperatura e umidità).

Condizioni ideali: 18-21°C, 45-55%, di umidità.

Mobili scaffale possono cadere e procurare gravi lesioni. La invitiamo a utilizzare il kit di fissaggio inclusoper assicurare i mobili alla parete e evitare pericoli.

Per evitare fenomeni di scolorimento delle superfici, non esporre il prodotto direttamente ai raggi solari.

ENGLISH

Use the product for its intended purpose only!

As wood is a hygroscopic natural product it is depending on shifts in temperature and humidity. Range depending on type of wood, construction, and place of location.

Optimum conditions: temp.: 18-21°C (64-70°F), air humidity: 45-55%.

Free standing cabinets can tip over and cause severe harm. Please use attached wall-mount kit to avoid this hazard

Don not expose product to direct sunlight to avoid discoloration of surface.

NEDERLANDS

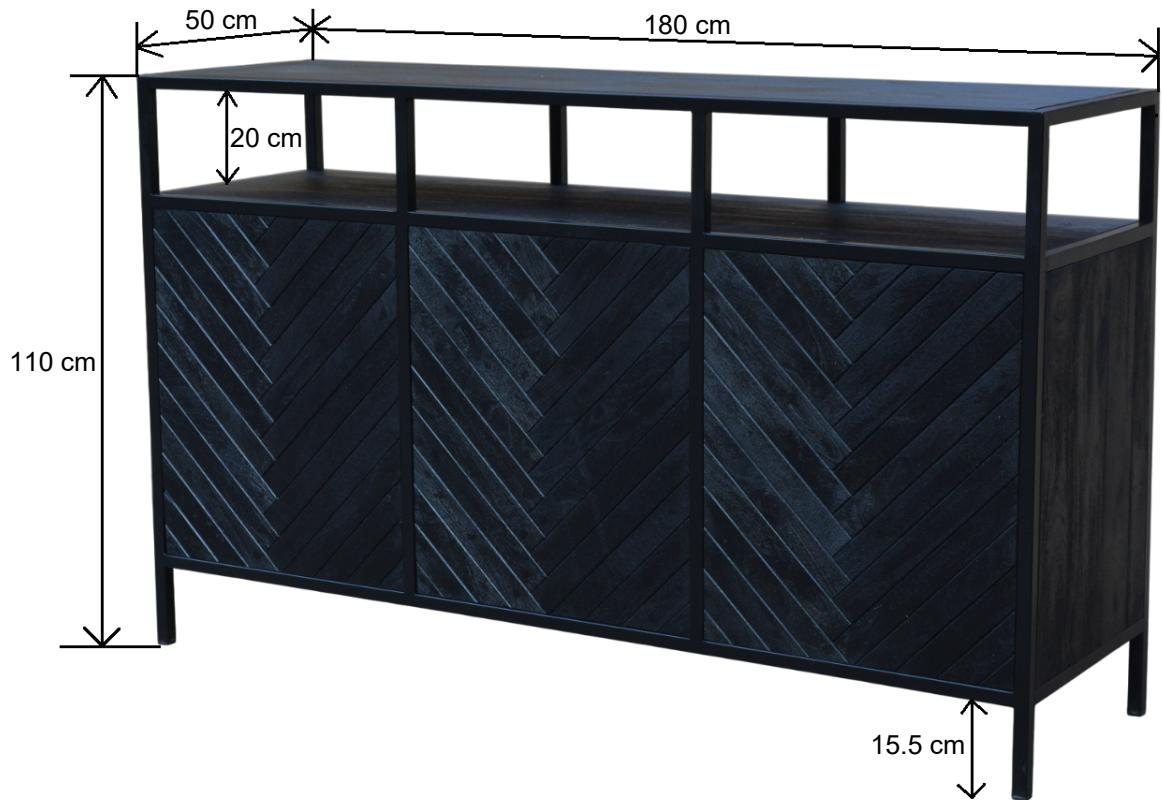
Gebruik dit product alleen waarvoor het bedoeld is!

Aangezien hout een hygroscopisch natuurproduct is, is dit vatbaar voor verandering in temperatuur en luchtvochtigheid.

De optimale omstandigheden zijn tussen de 18 - 21 graden celcius.(64 - 70 graden F) en een luchtvochtigheid van tussen de 45% en 55%.

Vrijstaande kasten kunnen omvallen en letsel veroorzaken. Gebruik alstublieft de bijgeleverde wandmontagekit om letsel te voorkomen.

Vermijd direct zonlicht en verkleuring te voorkomen.



XXXLutz KG
Roemerstrasse 39 AT-4600 Wels
Austria
Made in India

Product Information Solid Wood



Wood – A Natural Product

Dear customer,
Congratulations on purchasing this high-grade piece of solid wood furniture. Unique furniture such as yours is handcrafted with the greatest care. Our products are made of wood from sustainable sources. Wood is a natural material and has characteristic features that truly emphasise its authenticity. The product's distinct personality is made up of colour variances, knots, small cracks in the grain and slight irregularities on the surface.

Room Temperature and Humidity

When it comes to indoor climate, wood is best kept just the way you and your plants like it: The ideal average humidity is between 45 and 55 % and the temperature is at 18 to 22°C. Short-term changes have no adverse effect on the wood.

Colour and Grain Variance

No two trees are alike. Owing to its unique physical properties, each piece of wood has its own grain, texture and colour. All real wood furniture is a true one-off with a distinct look. So the sample at the store and your delivered product simply cannot have one and the same colour and texture.

Humidity

Solid wood is a natural product you will have for many years to come. Wood feels warm, has a pleasant smell and a positive impact on the rooms it is used in, making it a fantastic material. As a natural product, wood will absorb or lose moisture (shrinkage according to quality mark RAL). As this process depends on the local moisture content, wooden furniture is best not exposed to extremely high or low humidity and fluctuations in humidity should be avoided. Otherwise, the wood may warp and crack.

All of These Aspects are no Cause for Complaint

Produktinfo-Masivholz-A4-EN_PSO LWC Standard (ECI)_x4

Information produit Bois massif



Le bois est un produit naturel

Chère cliente, cher client, nous vous félicitons pour l'achat de votre meuble unique en bois massif de qualité supérieure. Les pièces uniques caractéristiques comme la voûte sont fabriquées à la main avec le souci du détail. Les bois que nous avons sélectionnés sont des bois durs provenant de sources durables. Matériau naturel, le bois présente toujours des propriétés distinctives soulignant son authenticité. Les variations de couleur, les noeuds, les fines veines du bois ainsi que les légères irrégularités de la surface donnent à ce meuble un aspect unique.

Climat ambiant

Pour les meubles en bois, le climat ambiant optimal et le plus sain est le même que pour les personnes et de nombreuses plantes : l'hygrométrie moyenne annuelle doit être comprise entre 45 et 55 % et la température ambiante entre 18 et 23 °C. Les écarts par rapport à ces valeurs recommandées pendant de courtes périodes sont sans conséquences.

Tolérances de couleur et de structure

Aucun arbre ne ressemble à un autre. Chaque type de bois possède des caractéristiques de croissance individuelles qui se reflètent dans son dessin, sa structure et sa couleur. Les meubles en bois véritable sont donc uniques en leur genre. Par conséquent, il n'est pas possible de parvenir à une égalité absolue de couleur et de structure, p. ex. entre le modèle choisi lors de la commande et le modèle livré.

Humidité
Le bois massif est un produit naturel authentique particulièrement durable. Il est agréable au toucher, sent bon et contribue à produire un climat intérieur sain et bienfaisant. Le bois est un matériau naturel qui absorbe et libère constamment de l'humidité (perte selon RAL). Étant donné que ce processus dépend du taux d'humidité de l'environnement local, les meubles en bois ne doivent pas être soumis à une humidité trop élevée ou trop faible, ni aux variations élevées correspondantes. Autrement, le bois risque de se déformer et de se fissurer.

Les points mentionnés ne donnent lieu à aucun motif de réclamation.

Produktinfo-Masivholz-A4_FR_001_PSO LWC Standard (ECI)_x4

Produktinformation Massivholz



Holz ist ein Naturprodukt

Liebe Kundin / lieber Kunde, wir gratulieren Ihnen zu Ihrem Kauf von einem einzigartigen Möbelstück aus hochwertigem Massivholz. Charakteristische Einzelzüge wie Ihre werden mit Liebe zum Detail in Handarbeit hergestellt. Bei den von uns ausgewählten Hölzern, handelt es sich um nachhaltig gewonnenen Hartholz.

Holz ist ein Naturwerkstoff und wird immer kennzeichnende Eigenschaften auf, die seine Authentizität hervorheben. Farbabweichungen, Astaugen, feine Risse in der Maserung und leichte Unregelmäßigkeiten der Oberfläche, geben diesem Möbel sein unverwechselbares Gesicht.

Luftfeuchtigkeit

Massives Holz ist ein echtes Naturprodukt, das sehr langlebig ist. Es fasst sich angenehm an, reicht gut und trägt zu einem wohltuenden, gesunden Wohnklima bei. Holz ist ein natürlicher Werkstoff, der ständig Feuchtigkeit aufnimmt und wieder abgibt (Schwund nach RAL). Da dieser Prozess vom Feuchtigkeitsgehalt der lokalen Umgebung abhängt, sollten Möbel aus Holz keiner allzu hohen oder niedrigen Luftfeuchtigkeit sowie entsprechenden Schwankungen ausgesetzt werden. Andernfalls kann es passieren, dass sich das Holz verzerrt und Risse bekommt.

Farb- und Strukturtoleranzen

Kein Baum gleicht dem anderen. Jedes Holz weist individuelle Wuchsmerkmale auf, die sich in Zeichnung, Struktur und Farbe niederschlagen. Echt-holzmöbel sind daher Unikate mit einzigartigem Erscheinungsbild. Eine absolute Farb- und Strukturgleichheit, etwa zwischen Planungs muster und gefertigtem Modell, ist somit nicht möglich.

Einzigartige Merkmale wie Farbe und Struktur sind die wahre Schönheit eines Holzprodukts.

Aufgeführtene Punkte bieten keine Reklamationsgründe

Produktinfo-Masivholz-A4_PSO LWC Standard (ECI)_x4

Informacije o proizvodu Masivno drvo



Drvo je prirodni proizvod

Poštovani kupci, čestitamo vam na kupnji jedinstvenog namještaja od visokokvalitetnog masivnog drva. Karakteristični primjerci namještaja, kao što je vas, izraduju se ručno s puno pažnje prema svakom detalju. Drvo je prirodni materijal i ujekako ima posebno svojstvo, koje ističe njegov autentičnost. Odstupanja u boji, krvige, fine pukotine u godovima i blage nepravilnosti površine su karakteristična svojstva drvenog namještaja.

Vlaga

Masivno drvo je prirodni proizvod, koji je jako dugotrajan. Ugodno u dodiru s kožom, dobro miriše i doprinosi blagotvornoj, zdravoj klimi stanovanja. Drvo je prirodni materijal, koji kontinuirano upija i ponovo ispušta vlagu (smjerenje prema RAL sustavu). Budući da taj proces ovisi o udjeli vlage lokalnog okruženja, drveni namještaj ne bi trebao izlagati previškoj ili preniskoj vlagi te određenim odstupanjima. U protivnom može doći do iskrivljivanja i pukotina u drvu.

Navedene točke ne predstavljaju razloge za reklamaciju

Produktinfo-Masivholz-A4_HR_001_PSO LWC Standard (ECI)_x4

Информация за продукта Дърво масив



Дървото е естествен продукт

Уважаеми клиенти, поздравяваме Ви за покупката на този уникална мебел от изключително висок клас – дървото. Едни от най-същите общи характеристики като Вашата е избраното от нас видео първо представляват устойчиво добита твърда дървесина. Дървото е естествен материал и винаги притежава характерни качества, които подчертават неговата автентичност.

Цветовите нюанси, кръглите петна, където са блоки, фините покачвания в структурата и леките неравности по повърхността придават на тази мебел уникатния и облик. Дървото е естествен материал и подчертава неговата автентичност.

Стайна атмосфера

За дървения мебели оптимална е същата стайна атмосфера, какъвто е възможна за място разположение. Така и за дървата година стойност на автентичността на въздуха трябва да е между 45 и 55%, а стайната температура трябва да е 18–23°C. Допускат са краткосрочни отклонения от тези препоръки истини стойности.

Толерантност в цвета и структурата

Никое дърво не еднакво на другите. Всяка дървесина притежава индивидуални белези на растежа, които се отразяват на шарката, структурата и цвета. Ето защо мебелите от истинско дърво са уникатни с индивидуален облик. По тази причина е невъзможно да се постигне пълна еднаквост в цвета и структурата на планираните и доставяния модели.

Влажност на въздуха

Дървото масив е естествен продукт, който има дълъг полезен живот. То е приятно на долир, учае добре и допринася за една благоприятна, здравословна атмосфера на живот. Дървото е естествен материал, който непрекъснато абсорбира и отново отдава влага (съвсем по RAL). Тъй като този процес зависи от съхраняването на влага в дървото, то въздушната влага във времето, когато се използва дървото, не бива да колебае преди пренасяне на влагата, която и на колебания във влагостта на въздуха. В противен случай дървото може да се изкриви и да се наруши.

Изложените точки не са основание за reklamacija

Produktinfo-Masivholz-A4_BG_001_PSO LWC Standard (ECI)_x4

Informace o výrobku Masivní dřevo



Masivní dřevo je přírodní materiál

Dřevěnému nábytku využívá pokojové klima, které je nejdůležitější pro lidé i mimo rostliny: Různé průměrné vlhkost vzdachu by měla být mezi 45 a 55 %. Pokojová teplota by měla být mezi 18–23 °C. Krátkodobé odchylky od této hodnoty nepředstavují riziko.

Pokojové klima

Dřevěnému nábytku využívá pokojové klima, které je nejdůležitější pro lidé i mimo rostliny: Různé průměrné vlhkost vzdachu by měla být mezi 45 a 55 %. Pokojová teplota by měla být mezi 18–23 °C. Krátkodobé odchylky od této hodnoty nepředstavují riziko.

Barevná a strukturní odchylky

Každý strom je jedinečný. Proto jsou rysy, struktura i barva každého kusu dřeva jedinečná a trochu odlišné. Nábytek z pravého dřeva je tedy také jedinečný vzhledem k vzdachu domácí prostředí. Dřevo je přírodní materiál, který neustále přijímá a oddeluje vlhkost (úbytek podle RAL).

Vlhkost vzdachu

Vzhledem k tomu, že úbytek závisí na vlhkosti okolí, neměl by být dřevěný nábytek vystavován příliš nízké či vysoké vlhkosti či výšce střídavě vystavován velkým rozdíly vvlhkosti vzdachu. Jinak by se dřevo mohlo poškodit nebo by mohlo popraskat.

Uvedené body nepředstavují důvod pro reklamaci.

Produktinfo-Masivholz-A4_CZ_001_PSO LWC Standard (ECI)_x4

Informacje o produkcie Lite drewno



Drewno jest produktem naturalnym

Drogi Klientie,

gratulujemy zakupu tego wyjątkowego, drewna z wysoką jakością. Drewno. Jedynie w swoim rodzaju egzemplarze, takie jak Twój, wykonywane są raczej przy zachowaniu najwyższej staranności. Do produkcji wykorzystywane są twarde drewno podchodzące z równoważonego leśnictwa. Drewno jest surowcem naturalnym, posiadającym ciekłe charakterystyczne, które świadczą o jego autentyczności. Różnice w kolorze, seki, delikatny rys, w mazurunku oraz lekkie nierówności powierzchni nadają drewnianym meblom niepowtarzalnego wyglądu.

Różnice w kolorze i strukturze

Nie ma dwóch takich samych drzew. Drewno charakteryzuje się indywidualnymi cechami wzrostowymi, które uwidoczniają się w jego wzorze, strukturze oraz kolorze. Każdy mebel wykonywany z naturalnego drewna posiada charakterystyczny wzór. Drewno jest produktem całkowicie naturalnym, który charakteryzuje się sługą żywotnością. Jest przyjemne w dotyku, ładnie pachnie i korzystnie wpływa na otoczenie, w którym żyjemy. Drewno jest surowcem naturalnym, który nieustannie wchodzi i oddaje wilgoć (kurcikliwość wg RAL). Proces ten zależy od poziomu wilgotności w pomieszczeniu, clatego też drewna nie powinny być wystawiane na działanie zbyt niskiej, zbyt wysokiej lub stale zmieniającej się wilgotności powietrza. W przedziwnym razie drewno może się wypaćzyć i popękać.

Wymienione punkty nie stanowią podstawy do reklamacji

Produktinfo-Masivholz-A4_PL_001_PSO LWC Standard (ECI)_x4

Informații produs **Lemn masiv**



Lemnul este un produs natural

Stimăți clienti, vă felicităm pentru achiziționarea unei piese de mobilier unicat de lemn masiv. Pieselete unicat de mobilier, precum cea achiziționată de dumneavoastră, sunt realizate manual, cu atenție pentru detaliu. Lemnul de esență este selectat de noi este întotdeauna provenit din surse sustenabile. Lemnul este un material natural și are întotdeauna caracteristici deosebite, care îl pun în valoare autenticitatea. Varietatea de culoare, nodurile, crăpăturile fine și neregularitățile de la nivelul suprafetei îl conferă piesei de mobilier un caracter unic.

Umiditatea aerului

Lemnul masiv este un produs natural, cu o durată de viață foarte mare. Este placut la atingere, miroase frumoș și contribuie astfel la un mediu de viață sănătos și priuitor. Lemnul este un material natural care absorbe și eliberează în permanență umiditatea (conform mărcii de calitate RAL). Întrucât acest proces depinde de mediul, mobilierul din lemn nu trebuie expus unei umidități prea ridicate sau prea scăzute sau fluctuațiilor de umiditate. În caz contrar, este posibil ca lemnul să se deformeze și să apară astfel crăpături.

Punctele menționate nu constituie motiv de reclamație.

Produktinfo-Masiv holz-A4_RO_001_PSO LWC Standard (ECI)_x4

Informacije o proizvodima **Puno drvo**



Drvo je prirodni proizvod

Poštovani, cestitamo vam na kupovini jedinstvenog komada nameštaja od visokokvalitetnog punog drveta. Karakteristični pojedinačni komadi, kao što je vaš, izrađuju se ručno i puno ljubavi za detalje. Drvo koje mi biramo dobija se iz održivih izvora za dobitanje tvrdog drveta. Drvo je prirodni materijal i uvek ima upadljive odlike koje ističu njegovu autenticnost. Odstupanja u boji, čvorci, fine pukotine u šarama i lagane nepravilnosti površine daju ovom komadu nameštaja lice koje se zaboravlja.

Vlažnost vazduha

Puno drvo je pravi prirodni proizvod, koji je vrlo dugovečan. Prijetljivo je na dodatno lepo miris i doprinosi blagotvornoj, zdravoj klimi stanovanja. Drvo je prirodan materijal koji konstantno prima vlagu i zatim je ponovo ispušta (odstupanje po oznaci kvaliteta RAL). Pošto ovaj proces zavisi od sadržaja vlage u okruženju, nameštaj od drveta ne bi trebalo izlagati previškoj ili preniskoj vlažnosti vazduha, niti koljebanjima. U suprotnom može da se desi da se drvo povuče i dobije pukotine.

Navedene tačke ne predstavljaju razlog za reklamaciju.

Produktinfo-Masiv holz-A4_SR_001_PSO LWC Standard (ECI)_x4

Produktinformation **Massivt trä**



Climat ambiental

Climatul ambiental potrivit pentru mobilierul din lemn este același ca și în cazul oamenilor sau a multora dintre plante: cădări, media anuală a umidității trebuie să fie cuprinsă între 45 și 55%. Temperatura camerei între 18-23 °C. Deviațiile de temperatură sau umiditatea de la aceste valori pe termen scurt nu sunt dăunătoare.

Culoare și structură

Nicun copac nu este identic cu altul. Fiecare tip de lemn prezintă proprietăți particulare care se reflectă în desenul, structura sau culoarea acestuia. De aceea, fiecare piesă de mobilier confectionată din lemn autentic este o piesă unică. În consecință, modelul livrat nu va fi niciodată identic cu cel propus în ceea ce privește culoarea și structura.

Luftfuktighet

Massivt trä är en siktat naturprodukt, som är långlivat. Skönt att röra på, luktar godt och bidrar till ett lugnande sunt hemklimat. Trä är ett naturligt material som permanent uppträder fuktighet och avger den igen (svinhet efter RAL) Eftersom denna process påverkas av omgivningens fuktighet, bör möbler av trä inte utställas för alltför hög fuktighet eller höga distanser. Annars kan det hända att träet får sprickor och att det böjs.

Beskrivna punkter utgör ingen anledning för reklamation

Produktinfo-Masiv holz-A4_SE_001_PSO LWC Standard (ECI)_x4

Informacije o izdelku **Masiven les**



Rumsklimat

För möbler i trä är det bästa klimatet det som är bäst för människor och många växter.

Trä bör ha en luftfuktighet i genomsnitt mellan

45 och 55 % vid en rumstemperatur mellan

18-23 °C. Korta avvikelsear från dessa värden är obetänkbart.

Färg- och strukturtoleranser

Inget trä liknar det andra. Varje trädslag uppvisar individuella kännetecken som visas i ådring, struktur eller färg. Möbler i trä är därför unika med enastående kännetecken. En likhet av färg eller struktur som tex mellan skiss och leverandör modell är därför ej möjlig.

Vlažnost zraka

Masiven les je prav naravni izdelek, ki je zelo obstojen. Je prijeten na dotik, dobro deli in prispeva k prijetemu, zdravemu bivalnemu okolju. Les je naravni material, ki vlogo nenehno vpliva in jo spet oddaja (krenje po RAL). Ker je ta postopek odvisen od vsebnosti vlage v lokalnem okolju, pohištvo iz lesa ne sme biti izpostavljeno pretirano visoki ali nizki vlažnosti in nihanjem, ki sodijo k temu. V nasprotnem primeru se les lahko upogne in razpoka.

Navedene točke niso razlog za reklamacijo

Produktinfo-Masiv holz-A4_SI_001_PSO LWC Standard (ECI)_x4

Informácie o výrobku **Masívne drevo**



Drevo je prírodný materiál

Za leseno pohištvo je optimálny vzorek v prostredí, ktoré je tuľi za ľudí a veľkou rastlinou najlepšie tie vlastnosti interiéru, ktoré sú zdrojom najzdraviebie pre ľudovú a rastlinnú. Ročný priemer vlhkosti vzduchu by sa mal preto pohybať medzi 45 - 55 % a ibová teplota medzi 18 - 23 °C. Krátkodobé odchýky od týchto hodnôt sú neškodné.

Vlastnosti interiéru

Drevnému nábytku najlepšie prospevajú tie vlastnosti interiéru, ktoré sú zdrojom najzdraviebie pre ľudovú a rastlinnú. Ročný priemer vlhkosti vzduchu by sa mal preto pohybať medzi 45 - 55 % a ibová teplota medzi 18 - 23 °C. Krátkodobé odchýky od týchto hodnôt sú neškodné.

Odcinky vo farbe a štruktúre

Každý strom je iný. Každé drevo má individuálne rastové vlastnosti, ktoré sa odrazujú na jeho kresbe, štruktúre a farbe. Nábytok z pravého dreva je unikátny s jedinečným vzoradom. Absolútne zhoda kresby a štruktúry, napríklad medzi vzorkou a dodaným modelom, preto nie je možné.

Vlhkosť vzduchu

Nobeno drevo ni enako druhemu. Však les ima posamezné znácnosti rast, ktoré sa odzrážajú v vzorcu, strukture in barvi. Pohištvo iz pravega lesa je torozek unikat v edinstvenom videom. Absolútne enakost barv in struktur, na primer medzi načrtovaním vzorcem in doslavlením modelom, zato ni mogoča.

Uvedené body nie sú dôvodom na reklamáciu.

Produktinfo-Masiv holz-A4_SK_001_PSO LWC Standard (ECI)_x4